



Генеральная Ассамблея

Distr.: Limited

12 July 2006

Russian

Original: English

Комиссия Организации Объединенных Наций

по праву международной торговли

Рабочая группа II (Арбитраж)

Сорок пятая сессия

Вена, 11–15 сентября 2006 года

Аннотированная предварительная повестка дня

I. Предварительная повестка дня

1. Открытие сессии
2. Выборы должностных лиц
3. Утверждение повестки дня
4. Пересмотр Арбитражного регламента ЮНСИТРАЛ и организация будущей работы
5. Другие вопросы
6. Утверждение доклада.

II. Состав Рабочей группы

1. В состав Рабочей группы входят все следующие государства – члены Комиссии: Австралия, Австрия, Алжир, Аргентина, Беларусь, Бельгия, Бенин, Бразилия, бывшая югославская Республика Македония, Венесуэла (Боливарианская Республика), Габон, Гватемала, Германия, Зимбабве, Израиль, Индия, Иордания, Иран (Исламская Республика), Испания, Италия, Камерун, Канада, Катар, Кения, Китай, Колумбия, Ливан, Литва, Мадагаскар, Марокко, Мексика, Монголия, Нигерия, Пакистан, Парагвай, Польша, Республика Корея, Российская Федерация, Руанда, Сербия, Сингапур, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Соединенные Штаты Америки, Сьерра-Леоне, Таиланд, Тунис, Турция, Уганда, Уругвай, Фиджи, Франция, Хорватия, Чешская Республика, Чили, Швейцария, Швеция, Шри-Ланка, Эквадор, Южная Африка и Япония.



2. Для участия в работе сессии в качестве наблюдателей могут быть также приглашены государства, не являющиеся членами Комиссии, и соответствующие межправительственные и международные неправительственные организации. В соответствии со сложившейся в ЮНСИТРАЛ практикой делегации наблюдателей могут принимать активное участие в обсуждении вопросов для выработки решений, которые принимаются консенсусом.

III. Аннотации к пунктам повестки дня

1. Открытие сессии и расписание заседаний

3. Сорок пятая сессия Рабочей группы будет проходить в Венском международном центре 11–15 сентября 2006 года. Заседания будут проводиться с 9 час. 30 мин. до 12 час. 30 мин. и с 14 час. 00 мин. до 17 час. 00 мин., за исключением понедельника 11 сентября 2006 года, когда заседание откроется в 10 час. 00 мин. На рассмотрение пунктов повестки дня сессии будет отведено пять рабочих дней. Ожидается, что Рабочая группа проведет обсуждение существенных вопросов в ходе первых девяти заседаний (т.е. с понедельника по утреннее заседание в пятницу), а Секретариат подготовит проект доклада за весь период для принятия на десятом и последнем заседании Рабочей группы (во второй половине дня в пятницу).

2. Выборы должностных лиц

4. В соответствии с практикой, сложившейся на ее предыдущих сессиях, Рабочая группа, возможно, пожелает избрать Председателя и Докладчика.

4. Пересмотр Арбитражного регламента ЮНСИТРАЛ и организация будущей работы

а) Предшествующие обсуждения в Рабочей группе

5. На своей тридцать первой сессии (Нью-Йорк, 1–12 июня 1998 года) Комиссия, ссылаясь на результаты обсуждения, которое состоялось в июне 1998 года в ходе специального торжественного заседания, посвященного Дню Нью-Йоркской конвенции в ознаменование сороковой годовщины Конвенции о признании и приведении в исполнение иностранных арбитражных решений (Нью-Йорк, 1958 год) ("Нью-Йоркская конвенция"), решила, что было бы полезно провести рассмотрение возможной будущей работы в области арбитража. Комиссия просила Секретариат подготовить записку, которая будет использована в качестве основы для обсуждения Комиссией на ее следующей сессии¹.

6. Комиссии на ее тридцать второй сессии (Вена, 17 мая–4 июня 1999 года) была представлена записка под названием "Возможная будущая работа в области международного коммерческого арбитража" (A/CN.9/460). Приветствуя возможность обсудить вопрос о целесообразности и возможности дальнейшего развития права в области международного коммерческого арбитража, Комиссия в целом пришла к выводу, что настало время оценить обширный и позитивный опыт применения на национальном уровне Типового закона ЮНСИТРАЛ о международном торговом арбитраже (1985 год) ("Типовой закон"), а также

использования Арбитражного регламента ЮНСИТРАЛ и Согласительного регламента ЮНСИТРАЛ и оценить в рамках универсального форума, каковым является Комиссия, приемлемость идей и предложений о совершенствовании арбитражных законов, регламентов и практики². При обсуждении Комиссией этой темы она оставила открытым вопрос о том, в какой форме может быть проведена ее будущая работа. Было выражено согласие с тем, что решения по этому вопросу следует принять позднее, после того как прояснятся существенные аспекты предлагаемых решений. Так, например, единообразные положения могут быть разработаны в форме законодательного текста (например, типовых законодательных положений или договора) или же в форме незаконодательного текста (например, в качестве типовых договорных положений или практического руководства)³.

7. На своей тридцать пятой сессии (Нью-Йорк, 17–28 июня 2002 года) Комиссия приняла Типовой закон ЮНСИТРАЛ о международной коммерческой согласительной процедуре⁴.

8. На своей тридцать девятой сессии (Нью-Йорк, 19 июня – 7 июля 2006 года) Комиссия приняла законодательные положения, пересматривающие статьи Типового закона, касающиеся формы арбитражного соглашения и обеспечительных мер. Комиссия приняла также рекомендацию относительно толкования пункта 2 статьи II и пункта 1 статьи VII Нью-йоркской конвенции⁵.

9. На этой сессии Комиссия решила, что первоочередное внимание следует уделить теме пересмотра Арбитражного регламента ЮНСИТРАЛ. Комиссия отметила, что Арбитражный регламент ЮНСИТРАЛ, будучи одним из первых документов, разработанных ЮНСИТРАЛ в области арбитража, признан чрезвычайно успешным текстом, принятым многими арбитражными центрами и используемым в самых различных обстоятельствах, например, в случае споров между инвесторами и государствами. Признавая успешность и статус Арбитражного регламента ЮНСИТРАЛ, Комиссия пришла к общему мнению о том, что любой пересмотр Арбитражного регламента ЮНСИТРАЛ не должен привести к изменению структуры текста, его духа и стиля изложения и что необходимо сохранить гибкость текста, а не дополнительно усложнять его. Рабочей группе было предложено провести тщательное определение перечня тем, которые, возможно, потребуются затронуть в пересмотренном варианте Арбитражного регламента ЮНСИТРАЛ.

10. Было заявлено, что вопрос о возможности арбитражного урегулирования является весьма важным и что ему также следует уделить первоочередное внимание. Было указано, что Рабочая группа должна сама решить, могут ли вопросы, подлежащие урегулированию в арбитражном порядке, быть определены общим образом, возможно с помощью иллюстративного перечня таких вопросов, или же вопросы, которые не подлежат урегулированию в арбитражном порядке, должны быть указаны в законодательном положении, которое должно быть подготовлено относительно возможности арбитражного урегулирования. Было высказано мнение о том, что изучение вопроса о возможности арбитражного урегулирования в контексте недвижимости, несправедливой конкуренции и несостоятельности может привести к выработке полезных рекомендаций для государств. В то же время было высказано предостережение о том, что тема возможности арбитражного урегулирования связана с вопросами публичного порядка, которые, как это общеизвестно,

чрезвычайно трудно поддаются унифицированному определению, и что составление заранее определенного перечня вопросов, подлежащих урегулированию в арбитражном порядке, может неоправданно ограничить способность государств учитывать некоторые связанные с соображениями публичного порядка моменты, которые могут возникнуть в будущем.

11. К числу других тем, упомянутых на предмет возможного включения в программу будущей работы Рабочей группы, входили вопросы, связанные с урегулированием споров в режиме онлайн. Было высказано мнение о том, что Арбитражный регламент ЮНСИТРАЛ, при его прочтении вместе с другими документами, такими как Типовой закон ЮНСИТРАЛ об электронной торговле и Конвенция об использовании электронных сообщений в международных договорах, уже позволяет учесть ряд вопросов, возникающих в контексте режима онлайн. Другой темой является вопрос об арбитраже в области несостоятельности. Было внесено еще одно предложение рассмотреть последствия запретов на возбуждение исков для международного арбитража. Было предложено также рассмотреть запрос о разъяснении используемых в пункте 1 статьи I Нью-йоркской конвенции понятий "арбитражные решения, вынесенные на территории государства иного, чем то государство, где испрашивается признание и приведение в исполнение" или "арбитражные решения, которые не считаются внутренними решениями в том государстве, где испрашивается их признание и приведение в исполнение", которые, как было указано, вызывают определенные неясности в некоторых государственных судах. Кроме того, Комиссия с интересом заслушала заявление от имени Международного консультативного комитета по хлопку, в котором Комиссии было предложено провести работу в целях содействия договорной дисциплине, действительности арбитражных соглашений и приведению в исполнение арбитражных решений в этой отрасли.

12. После обсуждения Комиссия пришла к общему мнению о том, что некоторые вопросы могли бы рассматриваться Рабочей группой параллельно. Комиссия постановила, что Рабочей группе следует возобновить свою работу по вопросу о пересмотре Арбитражного регламента ЮНСИТРАЛ. Было также решено, что вопрос о возможности арбитражного урегулирования также представляет собой тему, которая должна быть рассмотрена Рабочей группой. Что касается вопроса об урегулировании споров в режиме онлайн, то было достигнуто согласие о том, что Рабочей группе следует включить его в свою повестку дня, но, по крайней мере, на первоначальном этапе, ей следует рассмотреть последствия использования электронных сообщений в контексте пересмотра Арбитражного регламента ЮНСИТРАЛ⁶.

13. Ожидается, что на своей сорок пятой сессии Рабочая группа рассмотрит организацию своей работы в связи с вопросами, о которых идет речь в пункте 12. Ожидается также, что Рабочая группа приступит к рассмотрению вопроса о пересмотре Арбитражного регламента ЮНСИТРАЛ и определит перечень тем, которые, возможно, потребуется затронуть в пересмотренном варианте Арбитражного регламента ЮНСИТРАЛ, на основе записок, подготовленных Секретариатом (A/CN.9/WG.II/WP.143 и A/CN.9/WG.II/WP.143/Add.1).

b) Документация

14. Рабочей группе будут представлены записки Секретариата в отношении пересмотра Арбитражного регламента ЮНСИТРАЛ (A/CN.9/WG.II/WP.143 и A/CN.9/WG.II/WP.143/Add.1).

15. В ходе сессии будет представлено также ограниченное количество экземпляров следующих справочных документов:

- Арбитражный регламент ЮНСИТРАЛ;
- Комментарии ЮНСИТРАЛ по организации арбитражного разбирательства;
- Типовой закон ЮНСИТРАЛ о международном торговом арбитраже;
- доклады Комиссии Организации Объединенных Наций по праву международной торговли о работе ее тридцать второй сессии (*Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, пятьдесят четвертая сессия, Дополнение № 17 (A/54/17)*); тридцать третьей сессии (*Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, пятьдесят пятая сессия, Дополнение № 17 (A/55/17)*); тридцать четвертой сессии (*Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, пятьдесят шестая сессия, Дополнение № 17 (A/56/17)*); тридцать пятой сессии (*Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, пятьдесят седьмая сессия, Дополнение № 17 (A/57/17)*); тридцать шестой сессии (*Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, пятьдесят восьмая сессия, Дополнение № 17 (A/58/17)*); тридцать седьмой сессии (*Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, пятьдесят девятая сессия, Дополнение № 17 (A/59/17)*); тридцать восьмой сессии (*Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, шестидесятая сессия, Дополнение № 17 (A/60/17)*) и тридцать девятой сессии (*Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, шестидесят первая сессия, Дополнение № 17 (A/61/17)*);
- *Урегулирование коммерческих споров: пересмотр Арбитражного регламента ЮНСИТРАЛ: записка Секретариата (A/CN.9/WG.II/WP.143)*;
- *Enforcing Arbitration Awards under the New York Convention: Experience and Prospects* (United Nations publication, Sales No. E.99.V.2).

16. Документы ЮНСИТРАЛ размещаются на веб-сайте ЮНСИТРАЛ (<http://www.uncitral.org>) после их издания на всех официальных языках Организации Объединенных Наций. Делегаты, возможно, пожелают удостовериться в наличии документов на странице Рабочей группы в разделе "Рабочие группы" веб-сайта ЮНСИТРАЛ.

6. Утверждение доклада

17. В конце своей сессии Рабочая группа, возможно, пожелает утвердить доклад для представления сороковой сессии Комиссии, которую планируется провести в Вене 25 июня – 12 июля 2007 года. Основные выводы, сделанные Рабочей группой на ее девятом заседании (в первой половине дня в пятницу), будут официально зачитаны в краткой форме на десятом заседании и впоследствии будут включены в доклад.

7. Сорок шестая сессия Рабочей группы

18. Рабочая группа, возможно, пожелает отметить, что ее сорок шестую сессию планируется провести в Нью-Йорке с 5 по 9 февраля 2007 года.

Примечания

¹ *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, пятьдесят третья сессия, Дополнение № 17 (A/53/17), пункт 235.*

² Там же, *пятьдесят четвертая сессия, Дополнение № 17 (A/54/17), пункт 337.*

³ Там же, пункт 338.

⁴ Там же, *пятьдесят седьмая сессия, Дополнение № 17 (A/57/17), пункты 13–177.*

⁵ Там же, *шестьдесят первая сессия, Дополнение № 17 (A/61/17).*

⁶ Там же.